

Эй Ти Си (Интернэшнл) Лтд Регистрационная форма для физических лиц

Participant name / Имя участника: _____

Company / Компания: _____

Address / Фактический адрес: _____

Tel / Тел: _____ Fax/Факс: _____

E-mail: _____

Date of Birthday / Дата рождения: _____ ACCA Reg. Number/Регистрационный номер
Эй Си Си Эй: _____

Main Course (including consultancy materials) / Консультационные семинары (включая консультационные материалы)											
Paper No. / Предмет	Full / Block course / Полный курс				CBE exam ¹ / Компьютерный экзамен ¹						Fee / Стоимость (RUR)
Please tick as appropriate and indicate the dates / Пожалуйста отметьте нужное и укажите даты											
<input type="checkbox"/> Moscow / Москва											
	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>						
	<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>						
Materials only/ Только консультационные материалы											
Printed materials / Материалы в печатном виде					Electronic materials / Материалы в электронном виде						Materials Fee / Стоимость материалов (RUR)
Paper No. / Предмет	Study Text/ Курс лекций	Exam Kit/ Практические задачи	Pocket Notes/ Справочник	Mock / Пробный тест	Kaplan E-materials/ Материалы Kaplan в электронном виде						
					Standard / Standard пакет ³	Standard Plus / Standard Plus пакет ⁴	Premier Package / Premier пакет ⁵	Premier + Hard copy materials / Premier пакет + полный комплект материалов	Standard Plus + Hard copy materials / Standard Plus пакет + полный комплект материалов	Standard Plus + Hard copy materials / Standard пакет + полный комплект материалов	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Delivery / Доставка											
VAT / НДС 20%											
Total / Всего											

¹ Available for papers only (F1, F2, F3, F4 (Glo), F4 (Eng)) / Доступно только для предметов (F1, F2, F3, F4 (Glo), F4 (Eng)).

² The invoice will be sent to you by e-mail within 3 days upon receiving the form. The invoice should be paid before the commencement of the consultancy seminars. / Счет будет отправлен в течение 3-х дней со дня получения регистрационной формы по электронной почте. Оплату счета необходимо произвести до начала консультационных семинаров.

³ Full set of Kaplan's full package of Consultancy materials in electronic format and tests / полный комплект Консультационных материалов Kaplan в электронном виде и тесты.

⁴ Full set of Kaplan's materials and tests in electronic format, 16 hours video lectures, Mock exam / полный комплект консультационных материалов и тестов Kaplan в электронном виде, 16 часов видео лекций, пробный экзамен.

⁵ Full set of Kaplan's materials and tests in electronic format, 16 hours video lectures, Mock exam, additional materials / полный комплект консультационных материалов и тестов Kaplan в электронном виде, 16 часов видео лекций, пробный экзамен, дополнительные материалы

Data/Дата _____ Signature/Подпись _____

Enrolment form is void unless the enclosed pages are filled in! /Без второй и третьей страниц недействительно!

Terms of the Consultant seminars participation and materials booking /

Условия участия в Консультационных семинарах и заказа Консультационных материалов

1. Enrolment/booking form should be sent to ATC Int. e-mail Maria.Kuznetsova@atc-global.com / Заявка на участие в Консультационных семинарах/заказ на Консультационные материалы должны быть направлена в Эй Ти Си Интернэшнл по электронной почте Maria.Kuznetsova@atc-global.com.
2. **The invoice** will be sent to you by e-mail within **3 days** upon receiving the Enrolment form. / Счет будет отправлен в течение **3-х дней** со дня получения регистрационной формы/заказа на материалы по электронной почте.
3. The enrollment will be enabled after the relevant invoice is paid. / Регистрация Участника на Консультационные семинары производится после оплаты соответствующего счета.
4. **The invoice** should be paid not later than **in 7 days** before the commencement of the consultancy seminars; otherwise, the enrollment form will be nullified. / **Оплату счета** необходимо произвести **не позднее, чем за 7 дней** до начала консультационных семинаров, в ином случае Заявка на участие в семинарах аннулируется.
5. In order not to be charged a penalty in the amount of 100% of the relevant fee, **written notification of cancellation** must be received at least **one week** prior to the start date. / **Отменить свое участие** в консультационном семинаре (или его части) можно не позднее, чем **за неделю до начала** семинара (его части), иначе Участник должен будет уплатить штраф в размере 100% стоимости этого семинара (его части).
6. ATC International shall inform the Participant about the **time and location of Consultancy seminars** not later than **5 (five) days before** the relevant Consultancy seminar. Should the Participant fail to receive the above mentioned information he should contact ATC International representative immediately. / **Информация о месте проведения** Консультационного семинара направляется Участнику по электронной почте не позже чем **за 5 рабочих дней** до начала соответствующего Консультационного семинара. В случае неполучения информации в указанный срок Участник должен незамедлительно связаться с офисом компании Эй Ти Си Интернэшнл
7. ATC International will provide coffee breaks for participants, the cost of which is included in the consultancy fees. No lunch will be provided. / Эй Ти Си Интернэшнл обеспечивает кофе паузы для участников Консультационных семинаров, стоимость кофе пауз включена в стоимость Консультационных семинаров. Обед не предоставляется.
8. Should the number of participants registered for a Consultancy seminar exceeds an optimal group size fixed by the ATC International for the purpose of maximising the effectiveness of Consultancy seminars, ATC International has the right to **suspend or close further registration** for the Consultancy seminar at the Consultant's discretion. ATC International shall inform the Participant about the suspension/closure of the registration immediately after the receipt of his/her Enrolment Form. / В случае если количество зарегистрированных участников на любой Консультационный семинар превышает оптимальный размер группы, установленный Эй Ти Си Интернэшнл в целях достижения максимальной эффективности Консультационных семинаров, Эй Ти Си Интернэшнл имеет право **приостановить или прекратить регистрацию** новых участников на данный Консультационный семинар в любой момент времени. В этом случае Эй Ти Си Интернэшнл обязана оповестить Участника о такой приостановке / прекращении регистрации немедленно по получении от Участника Заявки на участие в Консультационных семинарах.
9. **The Consultancy materials** will be ready for the dispatch during **5 days after** the relevant invoice is paid. / **Отгрузка заказанных Консультационных материалов** осуществляется **в течение 5-ти рабочих дней** со дня оплаты счета.
10. There're two ways of Consultancy Materials dispatch: / Доставка Консультационных материалов осуществляется двумя способами:
 - **pick up the materials from ATC International office.** Address: 57, Gilyarovskogo str., Moscow from 9 a.m. till 6 p.m. on working days after the preliminary appointment with the ATC administrator via phone No. +7 (495) 660 51 95 / самовывоз из офиса Эй Ти Си Интернэшнл по адресу: Москва, ул. Гиляровского, 57, офис Эй Ти Си Интернэшнл, по рабочим дням с 9.00 до 18.00, предварительно необходимо связаться с представителем компании Эй Ти Си Интернэшнл по телефону +7 (495) 660 51 95 для согласования самовывоза,
 - **delivery with the courier** (please contact ATC administrator for fees information) / с курьером (пожалуйста, свяжитесь с представителем Эй Ти Си Интернэшнл для уточнения стоимости доставки).
11. Upon completion of the Consultant Seminar/receipt of the Consultant Materials, the Participant shall sign the **Act of Acceptance** for ATC International Consultant seminar performance/Consultants Materials supply. / По завершении Консультационного семинара/после получения консультационных материалов Участник должен подписать **Акт сдачи-приема услуг** Эй Ти Си Интернэшнл по проведению Консультационного семинара/предоставлению Консультационных материалов.

Hereinafter I confirm that I comprehend and accept the conditions listed above. I consent to ATC International processing this information and understand that this information will be retained by ATC International in a database and / or disclosed as requested by ACCA or any state authorities.

Я понимаю изложенные выше условия и согласен с ними. Я согласен с тем, что Эй Ти Си Интернэшнл может хранить, обрабатывать, использовать для исполнения своих обязательств, а также предоставлять по требованию Эй Си Си Эй либо уполномоченных государственных органов мои личные данные, указанные в этой Регистрационной форме

Please tick if you DO NOT allow ACCA to disclose your Exam results to ATC International / Отметьте, если Вы НЕ разрешаете ACCA направлять результаты Ваших экзаменов Эй Ти Си Интернэшнл

Please tick if you DO NOT want to get ATC news by e-mail / Отметьте, если Вы НЕ хотите получать информационные рассылки Эй Ти Си Интернэшнл по электронной почте

Name / Ф.И.О.: _____

Date / Дата _____ Signature / Подпись _____

СОГЛАСИЕ НА ПЕРЕДАЧУ И ОБРАБОТКУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

1. Настоящим _____ я, _____ (Ф.И.О.)

паспорт серия _____ № _____, выдан (дата) _____ кем

_____, проживающий по адресу

_____, в целях соблюдения положений законодательства о защите персональных данных, выражаю свое согласие на обработку электронными и любыми иными способами, при условии сохранения режима конфиденциальности, моих персональных данных («Персональные Данные»), в соответствии с условиями, изложенным ниже.

2. К моим Персональным Данным относятся: настоящие и прежние (в случае изменения) фамилия, имя и отчество, год, месяц, дата и место рождения, паспортные данные, национальность, гражданство, адрес регистрации и фактического места жительства, сведения об образовании и специальностях, ученые и научные степени и награды, сведения о трудовом и общем стаже, места работы и название занимаемых должностей, идентификационный номер налогоплательщика, сведения о семейном положении, и иная информация, позволяющая меня идентифицировать.

3. Подписывая настоящее Согласие, я выражаю свое согласие на обработку Экаунтэнси Тьюишн Сентр (Интернэшнл) Лимитед, представленной своим зарегистрированным в соответствии с российским законодательством Представительством, расположенной по адресу: 129110, Россия, Москва, ул. Гиляровского, д. 50, ИНН 9909012602 («Оператор Данных») моих Персональных Данных в целях оказания консультационных услуг по программам Ассоциации Присяжных Сертифицированных Бухгалтеров (АССА), Великобритания.

На основании настоящего Согласия Оператор Данных получает право на обработку моих Персональных Данных всеми предусмотренными законодательством способами, включая, сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (изменение, обновление), использование, распространение (в том числе, передачу), обезличивание, блокирование, уничтожение.

4. Подписывая настоящее Согласие, я также выражаю свое согласие на трансграничную передачу Оператором Данных моих Персональных Данных, как в электронном, так и в ином виде, включая передачу следующим компаниям:

Ассоциация Присяжных Сертифицированных Бухгалтеров, расположенная по адресу: The Adelphi, 1-11 John Adam Street, London, WC2N 6AU; представленная зарегистрированным в соответствии с законодательством РФ представителем, расположенным по адресу: Москва, Малый Ивановский переулок, д.7-9, стр.1, 3 этаж.

и на обработку вышеперечисленными компаниями моих Персональных Данных всеми способами, перечисленными в пункте 3 настоящего Согласия.

5. Настоящее Согласие действительно в течение 5 лет с даты его выдачи. Я оставляю за собой право получать информацию о хранении моих Персональных Данных, требовать внесения в них необходимых исправлений, а также право отозвать настоящее Согласие в любой момент путем направления соответствующего требования Оператору Данных.

6. Я подтверждаю, что я подписываю настоящее Согласие без принуждения, сознательно и добровольно, при полном понимании его положений.

Ф.И.О.: _____

Дата заполнения: _____

Подпись: _____